

p_ΛT_EX 多言語文書サンプル
Babel, CJK (OTF), VnT_EX, Thai_ΛT_EX, G_ΛkT_EX

isao yasuda, 2008. 7

1 フランス語 Français

Souvent, la main portée au front, debout sur les vaisseaux, tandis que la lune se balançait entre les mâts d'une façon irrégulière, je me suis surpris, faisant abstraction de tout ce qui n'était pas le but que je poursuivais, m'efforçant de résoudre ce difficile problème!

Conte de Lautréamont, «Les Chants de Maldoror»

21 juillet 2008

2 ドイツ語 Deutsch

Dann ließ sie ihre Hände langsam über meine Wangen heruntergleiten, und ihr Blick ruhte mit unendlicher Innigkeit auf mir. Sie schüttelte den Kopf mit einem schmerzlichen Ausdruck, als könnte sie irgend etwas nicht fassen. „Mußst du denn schon heute weg?“ fragte sie leise.

A. Schnitzler, «Die Frau des Weisen»

21. Juli 2008

3 チェコ語 Czech

Posláním sdružení je vytvářet předpoklady pro všestranné využívání a další rozvoj jazyka počítačové typografie T_EX a příbuzného programového vybavení pro stolní tisk, zejména mezi českými a slovenskými uživateli.

Czechoslovak T_EX Users Group

21. července 2008

4 Latin-1, Latin-2

"AÁÀÃÄÅ ÌÎÏ "UÚÛÜ ÈÉÆÈÈ "OÓÔÕÖ Ò Þ ÝÐÇÑ ÿ

"aáãääå ìîï "uúûü èéæèè "oóôõö ò þ ýðçñ

ÁÀÃÄ Å Î Û Ü È É Æ È Ò Ó Ô Õ Ö Ò Þ Ť Ŧ Ý Š Š Ť Ď Ĺ Ľ Ž ž Ć Ć Č Č Ń Ń

áàãä å î ù ú ü è é æ è è ó ó ô õ ö ò þ ť ŧ ý š š ť ď ľ ľ ž ž ć ć č č ń ń

5 ロシア語 Русский

Прежде всего откроем тайну которую Мастер не пожелал открыть Иванушке. Возлюбленную его звали Маргаритою Николаевной. Все, что Мастер говорил о ней, было сущей правдой. Он описал свою возлюбленную верно. Она была красива и умна.

М. Булгаков, «Мастер и Маргарита»

АБВГДЕЖЗИЙКЛМНОПРСТУФХЦЧШЩЪЫЬЭЮЯ
абвгдежзийклмнопрстуфхцчшщъыьэюя

21 июля 2008 г.

6 ウクライナ語

Відвідуючи меморіальні музеї Гете, Пушкіна, Толстого, кожен звертає увагу на колосальні особисті бібліотеки цих титанів світової культури. Має і український народ подібного велета. Це—Тарас Шевченко.

<http://kobzar.info/our/library/>

21 липня 2008 р.

7 教会スラヴ語 𐌶𐌿𐌿𐌸

Їще же подъ клѣтвомъ ѿ нѣмъ архіерейскимъ ѿ нѣ іерейскимъ бѣсть, ѿ нѣ же клѣтвѣ ѿтца своего ѿ нѣ матере своего наведе на сѧ, ѿ нѣ своею проклатію подпадѣ, ѿ нѣ клѣтвѣ престѣпнѣ, ѿ нѣ ннѣми нѣкнѣми грѣхѣмъ чловѣкъ бѣзѣсѣ:

𐌶𐌿𐌿𐌸 sample

21 июля 2008 г.

8 教会スラヴ語その他キリル諸語

T2D: 𐌸𐌹 𐌺𐌹 𐌳𐌹 𐌶𐌹 𐌷𐌹 𐌸𐌹 𐌹𐌺 𐌻𐌿 𐌺𐌿 𐌾𐌿 𐌿𐌿 𐌿𐌿 𐌿𐌿 𐌿𐌿 𐌿𐌿

T2A: 𐌺𐌹 𐌻𐌹 𐌺𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹

T2B: 𐌺𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹

T2C: 𐌺𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹

OT2: 𐌺𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹 𐌻𐌹

9 古典ギリシア語 Polytonic Greek

Ἄνδρα μοι ἔννεπε, Μοῦσα, πολύτροπον, ὃς μάλα πολλά
πλάγχθη, ἐπεὶ Τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπερσε.
πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἶδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω,
πολλὰ δ' ὃ γ' ἐν πόντῳ πάθεν ἄλγεα ὄντα κατὰ θυμόν,
ἀρνύμενος ἣν τε ψυχήν καὶ νόστον ἐτάιρων.
ἀλλ' οὐδ' ὣς ἐτάρους ἐρρύσατο, ἰέμενός περ·
αὐτῶν γὰρ σφετέρησιν ἀτασθαλίησιν ὄλοντο,
νήπιοι, οἳ κατὰ βοῦς Ἰπερίονος Ἡελίοιο
ἦσθιον· αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀρείλετο νόστιμον ἦμαρ.
τῶν ἀμόθεν γε, θεά, θύγατερ Διός, εἰπέ καὶ ἡμῖν.

[Ὀμηρος]

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΑΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ αβγδεζηθικλμνξοπρς τυφχψω

ἌΑἌἈἈἈἈἈἈ ἄάάάάάά ἘἘἘἘἘἘ ἔέέέέέέ ἩἩἩἩἩἩἩ ἠἠἠἠἠἠἠ ἦἦἦἦἦἦἦ

12 日本語

雪後庵は起伏の多い小石川界限の高臺にあつて、幸ひに戦災を免かれた。三千坪に及ぶ名高い小堀遠洲流の名園と共に、京都のとある名利から移された中雀門も、奈良の古い寺をそのまま移した玄関や客殿も、あとに建てられた大廣間も、何一つ損なはれてゐなかつた。

戦後の財産税さわぎの只中に、雪後庵は元の持主の實業家の茶人の手から、美しい元氣な女主人の手に渡つて、たちまち名高い料理屋になつた。

三島由紀夫『宴のあと』

森鷗外，吉野家，内田百閒
骨練平。

平成 20年 7月 21日

13 韓国語

이 FAQ 은 자주 반복되는 질문과 그에 대한 대답을 간단명료한 양식으로 모아 엮어졌습니다. 이 FAQ 의 구조는 지난 판에 비하여 획기적으로 변경되었습니다. 상세한 것은 “이 FAQ 을 어떻게 읽을 것인가” 라는 대목을 참조하시기 바랍니다.

CJK samples

骨練平。

14 中国語・簡体字

本常問問答集 (FAQ list) 是从一些经常被问到的问题及其适当的解答中，以方便的形式摘要而出的。跟上一版不同的是，其编排结构已彻底改变。有关新结构的细节，可参考如何阅读本问答集及了解其编排结构该项中的说明。

CJK samples

骨練平。

15 中国語・繁体字

本常問問答集 (FAQ list) 是從一些經常被問到的問題及其適當的解答中，以方便的形式摘要而出的。跟上一版不同的是，其編排結構已徹底改變。有關新結構的細節，可參考如何閱讀本問答集及了解其編排結構該項中的說明。

CJK samples

骨練平。